

Харахады С.И.

КРЫМСКОТАТАРСКИЙ ФОЛЬКЛОР В ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ ДЕТЕЙ.

Происхождение народа прежде всего связано с конкретной территорией, с конкретной географической средой. Люди приспосабливаются к ландшафту, подчиняя свои занятия и помыслы единственной цели – выживанию в этих природных условиях, накапливают обычаи, диктуемые географической средой, создают культуру, связанную с окружающим ландшафтом. Со временем природа начинает воздействовать и на антропологические черты и психологию человека, формируя тип, который наиболее приспособлен к соответствующей среде.

Культура крымскотатарского народа неразрывно связана с природой родного края - Крыма.

Народные традиции в отношении к природе многими учёными-педагогами трактуются как опыт, обычаи, связанные с природой, а также нормы поведения в природе, которые сложились исторически и передавались от поколения к поколению через народные приметы, фольклор, элементы обрядовости, праздники, трудовую деятельность, игры.

Крымскотатарские народные традиции в отношении к природе складывались в течение многих столетий и явились основой культуры крымскотатарского народа. Так, например, совершенно различны представления русского и крымскотатарского народов о временах года. Если в фольклоре русского народа зима белая, искристая, морозная (отражение российской природы), то у крымскотатарского народа зима "чёрная", понурая, зябкая (отражение зимы в Крыму), весна у русского народа с капелью и проталинами, у крымскотатарского народа – с зеленью и цветами и т.д.

Наблюдая за явлениями природы, крымскотатарский народ метко назвал месяцы года (апрель - "чичек айы - месяц цветов, июнь - "кирез айы" - месяц черешни; октябрь - "сары ай" - жёлтый месяц, ноябрь - "кузь айы" - понурый месяц, декабрь - "къара къыш" - чёрная (тёмная) зима и т.д.). Первым признаком ранней весны "илькбаарь" считается появление подснежника "акъбардакъ" – в народе этот цветок называют "наврез чичеги" (цветок навреза). "Наврез" - это праздник встречи весны и нового года, который отмечается в дни весеннего равноденствия 21 - 22 марта, праздник встречи лета "Къыдырлез" отмечается 5-6 мая, в крымской природе он совпадает с опаданием цветков и появлением завязи на деревьях. Поэтому ознакомление детей с крымскотатарскими народными традициями взаимоотношения человека с природой было бы ценным вкладом в экологическое воспитание детей в Крыму.

Проявление крымскотатарских народных традиций отношения к природе наиболее ярко выражено в его фольклоре, как способе фиксирования и передачи социально-ценностного опыта старших поколений во взаимоотношениях с природой. Посредством фольклора появляются возможности в воспитании у детей бережного отношения к природе. Человек бережёт и защищает то, что знает, любит, и то, что создаёт своими руками.

С целью экологического воспитания детей в условиях Крыма в учебно-воспитательном процессе целесообразно шире использовать крымскотатарские пословицы, поговорки, сказки, загадки, народные песни, которые отражают мудрое отношение народа к природе, дают знания, прививают любовь к ней, побуждают к созиданию.

В народных пословицах и поговорках поощряются или осуждаются определенные действия в отношении к природе: "Ерни терен сюрьсенъ, бол берекет алырсынъ" (Глубже вспашешь, получишь богатый урожай), "Къаида олсанъ анда ол, пердалязда эвде ол" (Где бы ни находился, в пердаляз будь дома. Пердаляз - предвесенняя неделя 14 - 20 марта. "В эти дни на день семь раз погода меняется" - говорит народ), или "Мышыкъ беслемен - сычан беслер" (Кто не содержит кошку, содержит мышей); они дают рекомендации: "Бир кунъ эвель сачсанъ, бир афта эвель алырсынъ" (Посадишь на день раньше, получишь на неделю раньше), поучают: "Итнинъ артындан кечъ, атнынъ огюнден" (Обходи собаку сзади, коня спереди), остерегают в тех или иных действиях: "Ит агъзындан сук алынмаз" (Нельзя отбирать кость у собаки), прямо указывают на необходимость взаимодействия с природой "Къышны яздан къаршыла" (Встречай зиму летом), советуют: "Атына ишанмасанъ, ёлгъа чыкъма" (Если не уверен в коне, в дорогу не выходи).

Многие пословицы отражают гармонию жизни человека и природы, их взаимозависимость. Например: "Ер тоймаса, эль тоймаз" (Если земля не насытится, не насытится и народ), "Инсан ерни бакъар, ер де инсанны" (Человек кормит землю, а земля человека). В пословицах "Тереги чокъ олгъан коининъ мезары аз олур" (В селе, где много деревьев, мало могил), "Кунеш: кирмеген эвге, хасталыкъ кирер" (В дом, куда не входит солнце, входит болезнь) показано значение природы для жизни и здоровья человека.

Следует знакомить детей с пословицами и поговорками, которые прививают интерес и любознательность, стимулируют желание наблюдать и изучать природу "Март къапыдан бакътырыр, къазма курек якътырыр" (Март двери открывает, но и лопаты сжигает), "Яз ягъмуры тез кечер" (Летний дождь быстро проходит), "Къаргъа кельсе, къар кетер" (Грач приходит, снег уходит), «Культе кельди, кузь кепди» (Пришёл сноп, жди осени), «Апрельде тамсын, майыста ягъсын да ягъсын» (В апреле пусть задает, а в мае пусть льёт).

В крымскотатарских традициях особое отношение к воде как к святыне. В народных пословицах показана важность воды в природе и жизни человека: "Ер хазине, сув онынъ джаныдыр" (Земля клад, а вода его

жизнь), "Сув тонракъкъа къан берир, небадаткъа джан" (Вода земле кровь дает, а растениям жизнь), "Сув киби тендирист ол" (Будь здоров, как вода), "Сув ичкенде кишиге йылан биле тиймез" (Когда пьют воду, и змея не трогает), "Севап ичюн къую къаз" (Вырой колодец, и возрадуются).

Особое значение имеют пословицы, которые призывают беречь, заботиться о природе, воспитывают чувство долга и ответственности перед ней: "Алмагъа истесень, бермеге алыш" (Если хочешь брать, научись отдавать), "Бир алсань, эки бер" (Одно возьмишь, два отдай), "Атны бакъсань бинь куньге, бакъмасань бир куньге" (Ухоженный конь на тысячу дней, неухоженный на один день), "Бал тамчыдан джыйылыр" (Мед собирается по капле), "Сачмагъан алмаз" (Кто не сеет, тот не получит), "Баарьдеки ареткет - кузьдеки берекет" (Весенняя работа - осенний урожай), "Къачып кетсень - сачып кет" (Даже если убегаешь, убегай сея), "Багъны бакъ таре - юзюм олсун, оны да ашамагъа юзюнь олсун" (Ухаживай за виноградником, чтобы был виноград, который не стыдно будет есть).

Прекрасным средством экологического воспитания являются сказки. В сказках героями являются растения, животные, явления природы, которые, общаясь с человеком, помогают в беде, поучают. Они доступны, понятны детям, захватывают их душу, прививают любовь к героям, в конечном счёте эта любовь переходит на действительные явления природы. Крымскотатарские народные сказки обычно сказочник начинает с присказки, где в небылицах в смешной, шуточной форме изображены животные, и, конечно, смеясь над небылицами, дети с радостью воспринимают их героев и переполняются чувством добра и любви к тем, кто их повеселил, развивается мышление детей. Например:

Давным давно, когда время было временем
Воробей был судьей,
Дочь хана была ведьмой,
Лягушка парикмахером, а буйвол банщиком,
Черепашки окрылились улететь,
Рыбы в море собрались переселиться,
Минарет Акмечети наклонился
Из Салгира водицы напиться,
Я из дырявого котла бульона напился.
Наелся, напился и к вам прибежал.
Повесил на уши я несколько слов,
Изо рта потянул я сказок поток.

В сказке "Чокърачыкъ" ("Родничок" - где зайчик, белочка, ёжик и лисичка, спросив разрешения у родничка, аккуратно набрали воды и напились, а медвежонок, не спросившись, сунул морду в родничок, вода разлилась, а медвежонок остался без воды), показано, как нужно относиться к роднику и к чему может привести неправильное поведение. В сказке "Эйиликке кемлик япма" (Не делай зло добру) маленькая лисичка спасает человека от дракона. В сказке "Чегертки ве къырмыскъа" (кузнечик и муравей) показаны взаимозависимость явлений природы друг от друга: выпадение одного звена может привести к нарушению всех остальных.

В сказке "Алтын Башнен Хыяр Баш" (Златовласка и Огуречные волосы) волшебница с помощью воды из речки награждает трудолюбивую девочку и наказывает ленивую.

В крымскотатарских народных сказках и легендах одушевляется вода. С помощью фантастических образов "Сув анасы" (Русалка), и "День из баба" (Бог моря) наказывается зло, они же приносят людям добро. Например: "Алтын балта акъкъынды масал" (Сказка о золотом топоре), легенды "Арзы къыз" (Девушка Арзы), "Къыз чокърагъы" (Девичий родник), "Аюв дагъ" (Медведь-гора).

В крымскотатарском фольклоре большое воспитательное значение имеют притчи и притчи-анекдоты Ахмет ахая. Так, в притче "Чам тереги ве торгъайчыкъ" (Сосна и воробышек) в увлекательной форме представлен познавательный материал о жизни деревьев и птиц зимой и осенью. В занимательной шуточной форме знакомят с природой, обучают поведению в природе, рациональному использованию даров природы притчи-анекдоты Ахмет ахая. Например, в притче-анекдоте "Тюбсиз чапчакъ" (Бездонная бочка) Ахмет ахай благодаря шутке сумел заставить всё село полить виноградники и огороды и спас урожай от засухи.

В притчах и легендах наряду с реальными компонентами с воспитательной целью используются домыселы и выдумки. Особенно полезно опираться на притчи и легенды, которые поясняют возникновение местного растения, такие, как "Кизил – шайтанова ягода".

Таким образом, сказки, притчи, легенды захватывают детей поэтическими образами, динамичными действиями героев, вызывают у них положительные эмоции, закрепляют светлое, радостное восприятие природы.

Богатейшим материалом в экологическом воспитании детей могут служить крымскотатарские народные песни, чынлар (поэтические речитативы), мане (хороводные напевы), в которых ярко отражена природа Крыма, гармония природы и человека. Их напевы напоминают журчание горных ручьев ("Тым-тым"), ритмический прибой бушующих волн моря ("Ант эткенмек"), раскачивающийся ритм идущего ка-

равана ("Чалбаш борай" - Седоголовый верблюд), горное эхо ("Дагъларнынъ ёллары" - Горные дороги), ширь степного простора ("Джанай"), они воспевают сады и виноградники, созданные трудом человека, красота человека сравнивается со стройным кипарисом, с нежной розой, могучим дубом. Например:

Айненни Айя десем ярашыр, айненни, Гуль багъчалар долашыр, айненни. Гуль багъчанынъ ичинде, айненни, Алтын бешик ярашыр, айненни.	Колыбельная Спою я ласково и нежно, баю-бай ...Эхо откликнется в садах, баю-бай. Среди розовых садов, баю-бай, Сверкает золотая колыбель, баю-бай.
Салгыр бою Эй, яврум да Салгырнынъ бою, Озь тувгынымнынъ да тою. Кефеден, Керчтен, Джанкойден келир Озюмнинъ арув да союм.	Набережная Салгира Ах, как прекрасны берега Салгира, Это свадьба моего брата. Из Феодосии, Джанкоя, Керчи Съезжаются гости: друзья и родичи.
Босторгъай Босторгъай деген къушчыкыннынъ да Йылгъада олур ювасы. Ягъмур ягъса сель олур да, Агълап та къалыр анасы. Ел янында босторгъай да. Тары да септим ашады...	Жаворонок У жаворонка, бедной пташечки, Гнездо бывает в оврагах. Если весенние потоки снесут его, Горько заплачет пташка-мать. У самой дороги жаворонок. Насыпал я просо ему...

Хороводные напевы

Азбармызда дут терек, Дут терекке сув керек. Огълум кете мектепке, Китап, къалем пек керек.	В нашем дворе растет шелковица, Дереву нужна вода. Сыночек идет в школу, Ему нужны книги и ручки.
Тотайкойнынъ чешмеси Салкъын сувун ичмеси. Окъумасы не гузель, Вай, асетлик чекмеси.	В Тотайкойском источнике Прохладная вода. Учиться очень хорошо, Ох, как разлука нелегка.

В процессе экологического воспитания детей эффективным средством являются народные загадки о природе, так как загадки вызывают большой интерес. Детей захватывает сам процесс загадывания и отгадывания загадок. Загадки побуждают детей думать, анализировать, учат приглядываться к окружающему миру, замечать то, что не лежит на поверхности, проникать в суть вещей, развивают наблюдательность, ассоциативное мышление, фантазию. Они несут детям радость открытия и познания мира.

В загадках имеется ценный познавательный материал о природе, о взаимосвязи в ней, о происхождении разных предметов и явлений, об их важных особенностях, побуждающий пытливость у детей. В народных загадках возвеличивается природа, обращается внимание детей на ее красоту. Например:

Взглянешь, заплачешь, Но прекрасней не отыщешь. (Солнце.) Туча тучу плеткой бьет Небо горько слезы льет. (Молния, дождь.) Стоят возле озера Хвосты на голове. (Камыш.) Висит на дереве закрытый сундук. (Орех.)	Козь ташласань агъларсынъ, Ондан гузель танмазсынъ. (Кунеш.) Булут булутны къамчылар, Коктен козьяш тамчылар. (Йылдырым, ягъмур.) Туралар голь къаршысында Къуйруклары башында. (Къамыш.) Терек устюнде килитли сандыкъ. (Джевиз.)
---	--

Многие загадки прямо указывают, какую пользу приносят людям растения, птицы, животные.

Ешилъ догъар, сарарыр, Хасталарны онъартыр, Дертлерге шифалдыр Джумлеге файдалдыр. (Лимон.) Зувул, зувул, зувул учар, Эм койде, эм дагъда къышлар. Озю ичюн азырлар, Адамларгъа багъышлар. (Балкъурт.) Гедже-куньдюз кезерим, Эр бир шейни сезерим, Сюрюге къырсыз тышсе, Башын, козюн эзерим. (Копек.)	Растет зеленым, затем желтеет, Для всех он полезен. Целебный от болезней. Больные поправляются. (Лимон.) Звонко звеня летает, В селе, в лесу зимует. Для себя собирает, А людям дарит. (Пчела.) Сторожу я день и ночь, Все я сразу чувствую, Если вор придет к отаре, Накажу я немедля. (Собака.)
--	---

Предлагая детям народные загадки о временах года, педагог побуждает их наблюдать за явлениями природы, изучать признаки каждого времени года.

Произведения народного творчества природоведческого содержания нужно предлагать детям всех возрастов, вводить в занятия и использовать вне занятий или уроков.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Бекиров Дж. Бала фольклоры. – Акъмесджит: Таврия – 1993.
2. Лисенко Н.В. Екологічне виховання дошкільників. – Киев, Освіта. – 1993.
3. Екологічне виховання учнів молодших класив на українських народних традиціях. Укл. Резник Л.М. – Киев, 1994.
4. Менелер ве чынлар. /Сост. Риза Фазыл. – Ташкент, 1975.
5. Къайда бирлик анда тирилик. /Сост. Риза Фазыл. – Ташкент, 1971.
6. Тапманджалар. (загадки) /Сост. Ш. Асанов, А. Велиев. – Ташкент, 1988.
7. Шерфединов Я. Звучит кайтарма. – Ташкент, 1979.